Redemittel für Diskussionen: Frases para Debatir

Aprende 30 frases para expresar opinión, acuerdo, desacuerdo y matices en debates.

NIVEL C1 | **VOCABULARIO**

Este cuadernillo reúne 30 **Redemittel** (fórmulas discursivas) de nivel C1, imprescindibles para participar con soltura en debates y discusiones en alemán: expresar una **opinión**, mostrar **acuerdo** o **desacuerdo**, y añadir **matices** a un argumento. Cada frase incluye su traducción y un ejemplo en contexto. Al final encontrarás dos ejercicios avanzados con su clave de respuestas.

OPINIÓN · MEINUNG ÄUSSERN

Alemán	Español	Ejemplo
Meiner Meinung nach ...	En mi opinión...	***Meiner Meinung nach*** *sollte man mehr in erneuerbare Energien investieren.*
Ich bin der Ansicht, dass ...	Soy de la opinión de que...	***Ich bin der Ansicht, dass*** *Homeoffice die Produktivität steigern kann.*
Aus meiner Sicht ...	Desde mi punto de vista...	***Aus meiner Sicht*** *ist das Problem komplexer, als es zunächst scheint.*
Ich finde/denke, dass ...	Creo/pienso que...	***Ich finde, dass*** *wir das Thema differenzierter betrachten sollten.*
Was mich betrifft, ...	Por lo que a mí respecta...	***Was mich betrifft****, würde ich eine strengere Regelung bevorzugen.*
Ich persönlich würde sagen, dass ...	Personalmente, diría que...	***Ich persönlich würde sagen, dass*** *beide Seiten gute Argumente haben.*
Es scheint mir, dass ...	Me parece que...	***Es scheint mir, dass*** *die Diskussion oft zu emotional geführt wird.*
Soweit ich das beurteilen kann, ...	Por lo que puedo juzgar...	***Soweit ich das beurteilen kann****, gibt es noch keine endgültige Lösung.*

ACUERDO · ZUSTIMMUNG

Alemán	Español	Ejemplo
Da stimme ich dir/Ihnen voll und ganz zu.	Estoy totalmente de acuerdo contigo/con usted.	*"Wir brauchen mehr Fahrradwege." – "**Da stimme ich dir voll und ganz zu.**"*
Das sehe ich genauso.	Lo veo exactamente igual.	*"Das Projekt war zu teuer." – "**Das sehe ich genauso.**"*

Alemán	Español	Ejemplo
Genau, das ist auch meine Meinung.	Exacto, esa es también mi opinión.	*"Wir sollten transparenter kommunizieren." – "**Genau, das ist auch meine Meinung.**"*
Du hast völlig recht.	Tienes toda la razón.	*"Das Gesetz muss dringend reformiert werden." – "**Du hast völlig recht.**"*
Dem kann ich nur zustimmen.	No puedo sino estar de acuerdo con eso.	*"Bildung sollte kostenlos sein." – "**Dem kann ich nur zustimmen.**"*
Das trifft den Nagel auf den Kopf.	Has dado en el clavo.	*"Das eigentliche Problem ist die fehlende Kommunikation." – "**Das trifft den Nagel auf den Kopf.**"*
Ich teile deine/Ihre Meinung in diesem Punkt.	Comparto tu/su opinión en este punto.	***Ich teile Ihre Meinung in diesem Punkt** vollkommen.*

DESACUERDO · WIDERSPRUCH

Alemán	Español	Ejemplo
Da bin ich anderer Meinung.	En eso tengo una opinión diferente.	***Da bin ich anderer Meinung** – ich glaube, die Risiken werden unterschätzt.*
Das sehe ich völlig anders.	Lo veo de forma totalmente distinta.	***Das sehe ich völlig anders:** Die Vorteile überwiegen die Nachteile bei Weitem.*
Ich kann dem nicht zustimmen.	No puedo estar de acuerdo con eso.	***Ich kann dem nicht zustimmen**, denn die Studie berücksichtigt wichtige Faktoren nicht.*
Da muss ich widersprechen.	En eso debo llevar la contraria/discrepar.	***Da muss ich widersprechen:** Die Zahlen belegen genau das Gegenteil.*
Das stimmt so nicht ganz.	Eso no es del todo cierto/exacto.	***Das stimmt so nicht ganz** – es gibt durchaus Ausnahmen von dieser Regel.*
Ich bin damit nicht einverstanden.	No estoy de acuerdo con eso.	***Ich bin damit nicht einverstanden**, dass man das Problem einfach ignoriert.*
Das halte ich für fraglich/falsch.	Eso me parece cuestionable/erróneo.	***Das halte ich für fraglich**, denn die Quelle ist nicht besonders zuverlässig.*
Da hast du meiner Meinung nach unrecht.	En eso, en mi opinión, no tienes razón.	***Da hast du meiner Meinung nach unrecht** – die Fakten sprechen eine andere Sprache.*

MATICES · EINSCHRÄNKUNGEN

Alemán	Español	Ejemplo
Einerseits ..., andererseits ...	Por un lado..., por otro lado...	***Einerseits*** *spart man Zeit,* ***andererseits*** *steigen die Kosten erheblich.*
Das mag sein, aber ...	Puede que sea así, pero...	***Das mag sein, aber*** *damit ist das eigentliche Problem noch nicht gelöst.*
Bis zu einem gewissen Grad hast du recht, allerdings ...	Hasta cierto punto tienes razón, sin embargo...	***Bis zu einem gewissen Grad hast du recht, allerdings*** *fehlen noch belastbare Daten.*
Man sollte jedoch auch bedenken, dass ...	Sin embargo, también habría que considerar que...	***Man sollte jedoch auch bedenken, dass*** *nicht alle Regionen gleich betroffen sind.*
Das stimmt zwar, trotzdem ...	Es cierto que..., sin embargo...	***Das stimmt zwar, trotzdem*** *bleibt die langfristige Wirkung ungewiss.*
Es kommt darauf an, ...	Depende de...	***Es kommt darauf an****, wie man den Begriff "Erfolg" in diesem Kontext definiert.*
Grundsätzlich stimme ich zu, aber in diesem speziellen Fall ...	En principio estoy de acuerdo, pero en este caso concreto...	***Grundsätzlich stimme ich zu, aber in diesem speziellen Fall*** *sehe ich das Risiko als zu hoch an.*

EJERCICIO 1 · Identifica la función

*Lee cada intervención y escribe qué función discursiva representa: **Opinión, Acuerdo, Desacuerdo** o **Matiz**.*

1. "Meiner Meinung nach sollte Plastik in Supermärkten komplett verboten werden."
Función: _____

2. "Da stimme ich dir voll und ganz zu, das wäre ein wichtiger Schritt."
Función: _____

3. "Das sehe ich völlig anders – ein Verbot würde viele Probleme schaffen."
Función: _____

4. "Das mag sein, aber die Industrie braucht auch praktikable Alternativen."
Función: _____

5. "Ich bin damit nicht einverstanden, dass man nur die Konsumenten verantwortlich macht."
Función: _____

6. "Einerseits spart ein Verbot Ressourcen, andererseits steigen die Kosten für Verpackungen."
Función: _____

7. "Du hast völlig recht, der Plastikmüll in den Meeren ist alarmierend."
Función: _____

8. "Aus meiner Sicht ist das Thema viel komplexer, als es in den Medien dargestellt wird."
Función: _____

9. "Das trifft den Nagel auf den Kopf: Das eigentliche Problem ist die Wegwerfmentalität."
Función: _____

10. "Es kommt darauf an, welche Branche man konkret betrachtet."
Función: _____

EJERCICIO 2 · Debate dirigido: completa el diálogo

Tres participantes (A, B y C) debaten sobre si las ciudades deberían ser libres de coches. Completa cada hueco con una fórmula adecuada a la función indicada entre paréntesis. Puede haber más de una respuesta correcta.

1. A: _____ (expresar opinión) sollten Innenstädte komplett autofrei werden.

2. B: _____ (acuerdo) Weniger Verkehr würde die Luftqualität stark verbessern.

3. C: _____ (desacuerdo) Viele Menschen sind beruflich auf ihr Auto angewiesen.

4. A: _____ (matiz) in ländlichen Gebieten gibt es oft keine Alternative zum Auto.

5. B: _____ (opinión) ein gut ausgebauter öffentlicher Nahverkehr könnte dieses Problem lösen.

6. C: _____ (desacuerdo) der Ausbau des Nahverkehrs dauert Jahre und kostet Milliarden.

7. A: _____ (matiz) die Kosten hoch sind, aber langfristig lohnt sich die Investition.

8. B: _____ (acuerdo) Städte wie Kopenhagen zeigen, dass es funktionieren kann.

CLAVE DE RESPUESTAS

Ejercicio 1 — Identifica la función

1. "Meiner Meinung nach sollte Plastik in Supermärkten komplett verboten werden."
Función: **Opinión**

2. "Da stimme ich dir voll und ganz zu, das wäre ein wichtiger Schritt."
Función: **Acuerdo**

3. "Das sehe ich völlig anders – ein Verbot würde viele Probleme schaffen."
Función: **Desacuerdo**

4. "Das mag sein, aber die Industrie braucht auch praktikable Alternativen."
Función: **Matiz**

5. "Ich bin damit nicht einverstanden, dass man nur die Konsumenten verantwortlich macht."
Función: **Desacuerdo**

6. "Einerseits spart ein Verbot Ressourcen, andererseits steigen die Kosten für Verpackungen."
Función: **Matiz**

7. "Du hast völlig recht, der Plastikmüll in den Meeren ist alarmierend."
Función: **Acuerdo**

8. "Aus meiner Sicht ist das Thema viel komplexer, als es in den Medien dargestellt wird."
Función: **Opinión**

9. "Das trifft den Nagel auf den Kopf: Das eigentliche Problem ist die Wegwerfmentalität."
Función: **Acuerdo**

10. "Es kommt darauf an, welche Branche man konkret betrachtet."
Función: **Matiz**

Ejercicio 2 — Debate dirigido (propuesta de respuesta)

Nota: dentro de cada categoría (opinión, acuerdo, desacuerdo, matiz) cualquier otra fórmula del cuadernillo que encaje gramaticalmente también es una respuesta válida.

1. A: **Meiner Meinung nach** (expresar opinión) sollten Innenstädte komplett autofrei werden.

2. B: **Da stimme ich dir voll und ganz zu.** (acuerdo) Weniger Verkehr würde die Luftqualität stark verbessern.

3. C: **Das sehe ich völlig anders.** (desacuerdo) Viele Menschen sind beruflich auf ihr Auto angewiesen.

4. A: **Das stimmt zwar, trotzdem** (matiz) in ländlichen Gebieten gibt es oft keine Alternative zum Auto.

5. B: **Ich bin der Ansicht, dass** (opinión) ein gut ausgebauter öffentlicher Nahverkehr könnte dieses Problem lösen.

6. C: **Da muss ich widersprechen:** (desacuerdo) der Ausbau des Nahverkehrs dauert Jahre und kostet Milliarden.

7. A: **Man sollte jedoch auch bedenken, dass** (matiz) die Kosten hoch sind, aber langfristig lohnt sich die Investition.

8. B: **Genau, das ist auch meine Meinung.** (acuerdo) Städte wie Kopenhagen zeigen, dass es funktionieren kann.